



Napa Valley Passenger Car

36592

Sicherheitshinweise	4
Allgemeine Hinweise	4
Bedienung	4
Austauschen der Glühlampen	4
Bilder	10
Ersatzteile	11

Safety Notes	5
General Notes	5
Operation	5
Replacing the light bulbs	5
Figures	10
Spare parts	11

Remarques sur la sécurité	6
Informations générales	6
Commande	6
Remplacement des ampoules	6
Images	10
Pièces de rechange	11

F

Aviso de seguridad	8
Informaciones generales	8
Manejo	8
Sustitución de las lámparas de incandescencia	8
Figuras	10
Recambios	11

E

Veiligheidsvoorschriften	7
Algemene informatie	7
Bediening	7
Vervangen van de gloeilampen	7
Afbeeldingen	10
Onderdelen	11

NL

Avvertenze per la sicurezza	9
Avvertenze generali	9
Azionamento	9
Sostituzione delle lampadine	9
Figures	10
Pezzi di ricambio	11

I

Sicherheitshinweise

- Analog max. 18 Volt=, digital max. 24 Volt-.
- Nicht für Kinder unter 15 Jahren.
- **ACHTUNG!** Funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen.

Allgemeine Hinweise

- Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes mitgegeben werden.
- Entsorgung: www.maerklin.com/en/imprint.html

Allgemeiner Hinweis zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen: Um den bestimmungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, ist ein permanenter, einwandfreier Rad-Schiene-Kontakt der Fahrzeuge erforderlich. Führen Sie keine Veränderungen an stromführenden Teilen durch.

Bedienung

Unter dem Wagen befindet sich ein "Ein/Aus"-Schalter für die Innenbeleuchtung.

Austauschen der Glühlampen (E130 023)

- Entfernen Sie die vier Schrauben an den Stirnseiten des Wagens.
- Nehmen Sie das Dach vom Wagen ab.
- Ziehen Sie die Stromkabel ab.
- Tauschen Sie die Glühlampe aus.
- Bauen Sie das Modell wieder zusammen. Drücken Sie das Dach beim Zusammenbau fest auf den Wagenkörper.

Safety Notes

- Analog max. 18 Volts DC, digital max. 24 volts AC.
- Not for children under the age of 15.
- **WARNING!** Sharp edges and points required for operation.

General Notes

- The operating instructions are a component part of the product and must therefore be kept as well as transferred along with the product to others.
- Disposing: www.maerklin.com/en/imprint.html

General Note to Avoid Electromagnetic Interference:

A permanent, flawless wheel-rail contact is required in order to guarantee operation for which a model is designed. Do not make any changes to current-conducting parts.

Operation

On the bottom of the car, there is an On/Off switch for the interior lights.

Replacing the light bulbs (E130 023)

- Remove the four screws on the ends of the car.
- Pull the roof off the car body.
- Disconnect the wiring cables.
- Remove and replace the light bulb.
- Reassemble.

When replacing the roof, press the roof firmly onto the car body.

Remarques sur la sécurité

- Analogique max. 18 Volts=, digital max. 24 volts~.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 15 ans.
- **ATTENTION!** Pointes et bords coupants lors du fonctionnement du produit.

Informations générales

- La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; elle doit donc être conservée et, le cas échéant, transmise avec le produit.
- Elimination : www.maerklin.com/en/imprint.html

Indication d'ordre général pour éviter les interférences électromagnétiques: La garantie de l'exploitation normale nécessite un contact roue-rail permanent et irréprochable. Ne procédez à aucune modification sur des éléments conducteurs de courant.

Commande

Un disjoncteur à deux positions pour l'éclairage intérieur se trouve sous la voiture.

Remplacement des ampoules (E130 023)

- Retirez les quatre vis à l'avant de la voiture.
- Enlevez le toit de la voiture.
- Débranchez le câble d'alimentation
- Remplacez les ampoules.
- Remontez le modèle.
Assemblez le toit sur la voiture par une forte pression.

Veiligheidsvoorschriften

- Analooq max. 18 Volt=, digitaal max. 24 Volt~.
- Niet voor kinderen onder 15 jaar.
- **OPGEPAST!** Functionele scherpe kanten en punten.

Algemene informatie

- De gebruiksaanwijzing is een essentieel onderdeel van het product en dient daarom bewaard te worden en bij het overdragen van het product meegegeven te worden.
- Afdanken: www.maerklin.com/en/imprint.html

Algemene aanwijzing voor het vermijden van elektromagnetische storingen: Om een betrouwbaar bedrijf te garanderen is een permanent, vlekkeloos wielas - rail contact van het voertuig noodzakelijk. Voer geen wijzigingen uit aan de stroomvoerende delen.

Bediening

Onder het rijtuig bevindt zich een "aan/uit" schakelaar voor de binnenverlichting.

Vervangen van de gloeilampen (E130 023)

- Verwijder de vier schroeven aan de kopkanten van het rijtuig.
- Neem het dak van het rijtuig.
- Trek de stroomkabel er af
- Vervang de gloeilampen
- Zet het model weer in elkaar.
Druk het dak bij het in elkaar zetten vast op de rijtuigbak.

Aviso de seguridad

- Analógicas max. 18 Voltios=, digitales max. 24 voltios~.
- No apto para niños menores de 15 años.
- **¡ATENCIÓN!** Esquinas y puntas afiladas condicionadas a la función.

Informaciones generales

- Las instrucciones de empleo forman parte íntegra del producto y, por este motivo, deben conservarse y entregarse al nuevo usuario, si se transmite el producto a otra persona.
- Eliminación: www.maerklin.com/en/imprint.html

Consejo general para evitar las interferencias electromagnéticas: Para garantizar un funcionamiento según las previsiones se requiere un contacto rueda-carril de los vehículos permanente sin anomalías. No realice ninguna modificación en piezas conductoras de la corriente.

Manejo

En los bajos del coche hay un interruptor de „encendido/apagado“ para la iluminación interior.

Sustitución de las lámparas de incandescencia (E130 023)

- Extraiga los tres o cuatro tornillos de los testeros del coche.
- Desmonte el techo del coche.
- Retire el cable de corriente.
- Sustituya la lámpara de incandescencia.
- Reensamble el modelo en miniatura. En el ensamblaje, coloque el techo a presión firmemente sobre el cuerpo del coche.

Avvertenze per la sicurezza

- Analogico max. 18 Volt=, digitale max. 24 Volt-.
- Non adatto per bambini sotto i 15 anni.
- **AVVERTENZA!** Per motivi funzionali i bordi e le punte sono spigolosi.

Avvertenze generali

- Le istruzioni di impiego costituiscono parte integrante del prodotto e devono pertanto venire conservate, nonché consegnate insieme in caso di cessione del prodotto ad altri.
- Smaltimento: www.maerklin.com/en/imprint.html

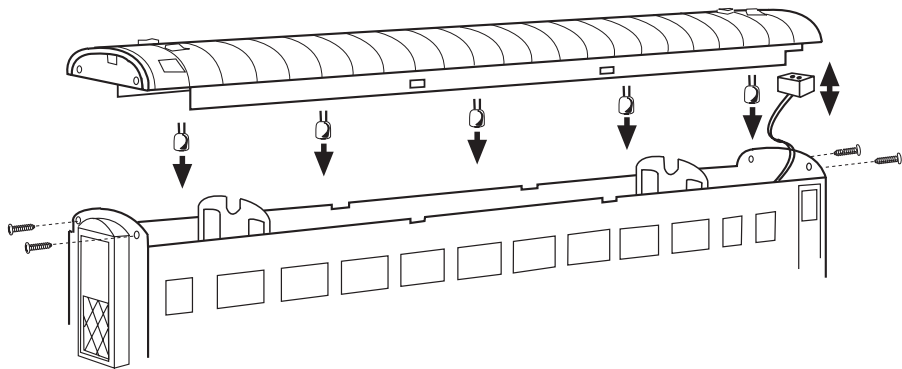
Avvertenza generale per la prevenzione di disturbi elettromagnetici: Per garantire l'esercizio conforme alla destinazione è necessario un contatto ruota-rotaia dei rotabili permanente, esente da interruzioni. Non eseguite alcuna modificazione ai componenti conduttori di corrente.

Azionamento

Sotto la carrozza si trova un commutatore "Acceso/Spento" per l'illuminazione interna.

Sostituzione delle lampadine (E130 023)

- Rimuovete le quattro viti sulle pareti di testa della carrozza.
- Rimuovete il tetto dalla carrozza.
- Tirate fuori il cavetto della corrente.
- Sostituite la lampadina.
- Rimontate di nuovo tale modello. Durante il montaggio premete il tetto fissandolo sul corpo della carrozza.



Kupplungssatz	E130 547
Beilagscheibe 9 mm	E124 208
Schraube 2,2 x 6,5	E124 010
Schraube 3,0 x 6,5	E124 014
Schraube 3,0 x 9,5	E124 197
Schraube 2,2 x 9,5	E124 206
Schraube 2,2 x 4,5	E129 265
Faltenbalg	E125 998
Fahrersitz	E130 794
Lagerplatten	E185 045
Drehgestell ohne Haken	E296 712
Drehgestell ohne Kupplungsträger	E296 716
Kupplung	E293 696
Metall-Scheibenradsatz	67 419
Kugellager-Radsatz	67 403

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Germany
www.lgb.de




www.maerklin.com/en/imprint.html

330163/0121/Sm2Ef
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH